



WZÓR
UMOWA 31/I/2021

zawarta zgodnie z postanowieniami art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

Uniwersytetem Śląskim w Katowicach

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

mgr Dariusz Laska,

Zastępca Kanclerza ds. Rozwoju i Współpracy z Gospodarką

zwanym dalej *Zamawiającym*

a

zwanym dalej *Wykonawcą*,

§ 1

1. W oparciu o dokumentację przygotowaną przez Zamawiającego dla postępowania nr **31/I/2021** oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu – stanowiące integralną część niniejszej umowy, Zamawiający zleca Wykonawcy **wykonanie filmu promocyjnego dla projektu DEEPWATER-CE**, zwango dalej „Filmem” zgodnie z wytycznymi zawartymi w załączniku nr 1 do niniejszej umowy (Przedmiot umowy).
2. Wykonawca prześle Zamawiającemu Film w formie pliku mp4 w rozdzielczości HD 1080p 16:9 na przenośnym dysku – pendrive (1 egzemplarz) oraz udostępni link do pobrania Filmu przez Zamawiającego.
3. Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy w nieprzekraczalnym terminie do: 17 grudnia 2021 r., z tym zastrzeżeniem, że:
 - a) na co najmniej trzy dni wcześniej, Wykonawca zawiadomi Zamawiającego (tj. osobę wskazaną § 2 ust. 2 pkt 2 umowy) o planowanym terminie dostarczenia Filmu. Zamawiający może odmówić przyjęcia Filmu dostarczonego w dni uznane u Zamawiającego za wolne od pracy oraz w dni powszednie poza godzinami 08:00 – 16:00;
 - b) odbiór Filmu nastąpi w obecności upoważnionych przedstawicieli Stron. Potwierdzeniem prawidłowej realizacji Przedmiotu umowy jest protokół odbioru, podpisany przez obie Strony. Wzór protokołu odbioru stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy;
 - c) w przypadku ujawnienia przy dokonywaniu czynności, o których mowa w ust. 2 pkt 2 jakichkolwiek braków lub niewłaściwości Filmów, odbiór nastąpi dopiero po ich usunięciu przez Wykonawcę. Wykonawca usunie niewłaściwości niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 14 dni;



- d) podpisany przez obie Strony bez uwag protokoł odbioru stanowi podstawę przyjęcia przez Zamawiającego faktury.
4. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosownymi zasobami do wykonania przedmiotu umowy.
 5. Szczegółowy opis Przedmiotu umowy zawiera **załącznik nr 1** do niniejszej umowy stanowiący jej integralną część.
 6. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować Przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z:
 - 1) postanowieniami niniejszej umowy oraz ofertą, o których mowa w ust.1.;
 - 2) warunkami wynikającymi z właściwych przepisów prawa ze względu na przedmiot umowy.
 7. Zamawiający zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w niniejszej umowie, w szczególności odebrania Filmu i zapłaty należnego wynagrodzenia.

§ 2

1. Wykonawca zapewni realizację przedmiotu umowy przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie;
2. Zamawiający upoważnia do kontaktów z Wykonawcą:
 - 1) W sprawach związanych z dostawą oraz do podpisania protokołu odbioru:, tel., e-mail
 - 2) W sprawach formalnych: Kierownika Działu Marketingu p. Martynę Fołtę tel. 32 3591975, e-mail martyna.folta@us.edu.pl lub p. Annę Rynk tel. 32 3592152, e-mail: anna.rynk@us.edu.pl.
3. Wykonawca upoważnia do kontaktów z Zamawiającym w celu realizacji umowy:
4. Ewentualna zmiana osoby, o której mowa w ust. 2 lub 3 wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.
5. Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z upoważnionymi przedstawicielami Zamawiającego, w celu prawidłowej realizacji Przedmiotu umowy.
6. Strony wskazują następujący adres do doręczeń:
 - 1) Zamawiający: Uniwersytet Śląski w Katowicach, Dział Marketingu, ul. Bankowa 12 40-007 Katowice
 - 2) Wykonawca:
7. W przypadku zmiany adresu do doręczeń przez którąkolwiek ze Stron, powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę na piśmie najpóźniej w dniu następującym po tej zmianie. W przypadku braku takiego powiadomienia doręczenie dokonane na ostatnio wskazany adres będzie uważane za skuteczne.
8. Strony udostępniają sobie wzajemnie dane osobowe (dane służbowe) Stron/reprezentantów Stron, oraz osób uczestniczących w wykonaniu umowy (do kontaktu), w oparciu o zawarte umowy o pracę bądź umowy cywilnoprawne, których przetwarzanie jest konieczne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów administratora, tj. zawarcia i wykonania przedmiotowej umowy, zgodnie z art. 6 ust.1 lit. b i f rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich



danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1), dalej RODO.

9. Strony oświadczają, że przekazały osobom, o których mowa w ust. 2 i 3 informacje określone w art. 14 RODO, w związku z czym na podstawie art. 14 ust. 5 lit. a RODO zwalniają się wzajemnie z obowiązków informacyjnych względem tych osób.

§ 3

1. Za wykonanie Przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy: PLN brutto (słownie:.....) w tym należny podatek VAT w wysokości PLN (słownie:.....), łącznie: PLN brutto (słownie:), co stanowi wartość umowy. Zapłata należności nastąpi przelewem po zrealizowaniu Przedmiotu umowy na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury.
2. Za datę dokonania płatności rozumie się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego kwotą przelewu.
3. Wykonawca ma prawo żądać od Zamawiającego ustawowych odsetek za opóźnienie w płatności.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość potrącenia z wynagrodzenia Wykonawcy należnych Zamawiającemu z tytułu niniejszej umowy kar umownych lub odszkodowania.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy bez konsekwencji finansowych dla Zamawiającego, w przypadku niezrealizowania przez Wykonawcę przedmiotu umowy w nieprzekraczalnym terminie do 12 września 2021 r.

§ 4

Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wady przedmiotu umowy na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym z zastrzeżeniem postanowień niniejszej umowy.

§ 5

1. Z chwilą przyjęcia przez Zamawiającego Filmu, w ramach wynagrodzenia umownego brutto za wykonanie Przedmiotu Umowy określonego w § 3 ust. 1., Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego bezwarunkowo, bez dodatkowych opłat, całość autorskich praw majątkowych do wszystkich utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o Prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. 2019 poz. 1231 z późn. zm.), stworzonych na potrzeby realizacji Przedmiotu umowy, na polach eksploatacji wskazanych w ust. 2. Równocześnie Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego własność wszelkich egzemplarzy lub nośników, na których utrwalono Film, które przekazuje Zamawiającemu stosownie do postanowień niniejszej Umowy.
2. Zamawiający, z chwilą przeniesienia na niego autorskich praw majątkowych i praw zależnych do utworów stworzonych na potrzeby realizacji Przedmiotu Umowy, będzie mógł korzystać z nich w całości lub w części:
 - 1) publikując na stronach internetowych, w mediach społecznościowych oraz na kanale YouTube;
 - 2) prezentacji publicznych;



- 3) podczas wydarzeń UŚ;
 - 4) publikowany w sieci internet.
3. Rozpowszechnianie na polach eksploatacji określonych w ust. 2 może następować w całości, w części, fragmentach, samodzielnie, w połączeniu z dziełami innych podmiotów, w tym jako część dzieła zbiorowego, po zarchiwizowaniu w formie elektronicznej i drukowanej, po dokonaniu opracowań, przystosowań, uzupełnień lub innych modyfikacji.
4. W przypadku wystąpienia przez jakąkolwiek osobę trzecią w stosunku do Zamawiającego z roszczeniem z tytułu naruszenia praw autorskich, jeżeli naruszenie nastąpiło w związku z nienależytym wykonaniem przez Wykonawcę utworu powstałego w ramach niniejszej Umowy, Wykonawca:
- 1) przyjmie na siebie pełną odpowiedzialność za powstanie oraz wszelkie skutki powyższych zdarzeń;
 - 2) w przypadku skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego wstąpi do procesu po stronie Zamawiającego i pokryje wszelkie koszty związane z udziałem Zamawiającego w postępowaniu sądowym oraz ewentualnym postępowaniu egzekucyjnym, w tym koszty obsługi prawnej postępowania;
 - 3) poniesie wszelkie koszty związane z ewentualnym pokryciem roszczeń majątkowych i niemajątkowych związanych z naruszeniem majątkowych lub osobistych praw autorskich osób zgłaszających roszczenia.
5. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując Umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. – o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. 2019 poz. 1231 z późn. zm.) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich (w tym autorskich praw majątkowych), a przekazane Zamawiającemu materiały będą wolne od obciążeń prawami tych osób.

§ 6

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kary umowne, bez względu na to czy szkoda faktycznie zaistniała.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1) za każdy dzień zwłoki w wykonaniu Przedmiotu umowy w terminie, o którym mowa w § 2, w wysokości 0,5% wartości umowy;
 - 2) za każdy dzień zwłoki w usunięciu braków lub niewłaściwości Filmu, w terminie określonym w § 1 ust. 2 pkt 3 w wysokości 0,5% wartości umowy;
 - 3) z tytułu odstąpienia przez Zamawiającego od umowy w przypadku, o którym mowa w § 3 ust. 5 z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 10% wartości umowy.
3. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
4. Ewentualne należności z tytułu kar umownych lub odszkodowań zostaną potrącone z wynagrodzenia Wykonawcy.



5. Jeżeli kara umowna lub odszkodowanie nie może zostać uiszczona zgodnie z postanowieniami ust. 5 Wykonawca zapłaci należność na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w nocie obciążeniowej, w terminie 14 dni od daty jej wystawienia.

§ 7

Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron i pod rygorem bezskuteczności wymaga formy pisemnego aneksu, skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.

§ 8

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa, właściwych ze względu na przedmiot umowy.
2. Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
4. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
5. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:



OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Usługa wykonania filmu promocyjnego dla projektu DEEPWATER-CE

Zamówienie dotyczy wykonania filmu promocyjnego (w ramach zadania D.C.6.2) dla międzynarodowego projektu europejskiego DEEPWATER-CE “Developing an integrated implementation framework for Managed Aquifer Recharge solutions to facilitate the protection of Central European water resources endangered by climate change and user conflict”, finansowanego w ramach programu INTERREG Europa Środkowa. Film będzie dotyczył finalnego podsumowania działań i wyników projektu.

Tematyka projektu dotyczy badań nad dodatkowym zasilaniem wód podziemnych w 5 krajach europejskich, tematyka hydrologiczna, hydrogeologiczna.

Usługa winna być realizowana w terminie od daty zawarcia umowy **do 17 grudnia 2021 roku**.

Specyfikacja usługi:

- Film kolorowy, animowany lub w rodzaju połączenia z szablonem multimedialnej prezentacji (animowana-ruchoma), z możliwością wykorzystania rzeczywistych zdjęć bądź nagrań, które przykładowo będą umiejscowione w oknie odtwarzania, jak w prezentacji.
- Film z lektorem typu native speaker w języku angielskim z treścią dopasowaną do historii obrazowej filmu, przygotowaną przez Zamawiającego;
- Umieszczenie w filmie przygotowanych przez Zamawiającego napisów w 5 wersjach językowych: węgierskim, niemieckim, polskim, słowackim, chorwackim;
- Film w formacie MP4, wykorzystywany w ramach prezentacji publicznych, podczas wydarzeń UŚ oraz publikowany w sieci internet;
- Czas trwania filmu – max. 3-4 minuty, zależnie od finalnej koncepcji filmu.
- Obraz/grafika;
 - film animowany (graficzny), obejmujący m.in.:
 - grafikę scenerii miejsca;



- grafikę 6 typów MAR (technik dodatkowego zasilania wód podziemnych);
 - z wykorzystaniem już istniejących ikon;
- grafikę zgodną z tematyką projektu o tematyce hydrologicznej, hydrogeologicznej.
- możliwe wykorzystanie szablonów którymi dysponuje firma.
- Animacje:
 - animowane napisy z hasłami,
 - plansze informacyjne, ikonografiki,
 - animacje stockowe (gotowe animacje z template)
- Udźwiękowanie:
 - profesjonalny lektor w języku angielskim, który pełni rolę narratora głównego, native speaker zaakceptowany przez Zamawiającego;
 - podkład muzyczny pełniący rolę tła, dopasowany do ruchu i całości koncepcji filmu; (możliwość wyboru z co najmniej 3 propozycji). Wykonawca dostarczy Zamawiającemu oświadczenie o nabyciu praw do użycia wybranych przez Zamawiającego fragmentów muzycznych do produkcji materiałów promocyjnych, będących przedmiotem niniejszego zamówienia;
- Napisy: napisy w 5 językach, przygotowane przez Zamawiającego;
- Montaż filmu;
- Wszelkie prawa autorskie do całości filmu mają zostać przekazane Uniwersytetowi Śląskiemu w Katowicach, a zamawiana grafika i dźwięk mają posiadać odpowiednie pozwolenia do użycia w filmie;
- materiał filmowy dostarczony w formie pliku do ściągnięcia;
- Dopasowanie filmu do wymogów WCAG oraz ustawy o dostępności cyfrowej (napisy + opcjonalnie tłumacz języka migowego widoczny w prawym dolnym rogu ekranu (zajmujący powierzchnię ok. 1/8 kadru));
- Zamawiający ma prawo do zgłoszenia 3 korekt filmu;
- Wykorzystanie przez Wykonawcę oprawy audiowizualnej Uniwersytetu Śląskiego (zostanie dostarczona wykonawcy przez Centrum Medialne Uniwersytetu Śląskiego).

Termin realizacji usługi oraz sposób rozliczenia

Usługa będzie realizowana od daty zawarcia umowy **do 17 grudnia 2021 roku**.

Rozliczenie nastąpi do 14 dni po otrzymaniu rachunku/faktury rozliczeniowej, do wysokości kwoty przeznaczonej na realizację przedmiotu umowy (tj. wartości Umowy).

Warunki udziału w postępowaniu



Wykonawca ubiegający się o zamówienie powinien wykazać, że:

1. w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał w sposób należyty co najmniej dwa filmy promocyjne dotyczące środowiska, opublikowane i dostępne w sieci Internet;
2. w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał lub wykonuje w sposób należyty co najmniej dwie usługi:
 - a) polegające na utworzeniu i publikacji materiałów o charakterze informacyjnym (filmów lub strony internetowej), dotyczących informacji o środowisku
 - b) przynajmniej jedna z tych usług została zrealizowana dla jednostki sektora finansów publicznych
 - c) na kwotę przynajmniej 6.000,00 PLN brutto każda.
3. dysponuje lub będzie dysponował co najmniej 1 osobą posiadającą doświadczenie w tworzeniu materiałów promocyjnych (filmów lub stron internetowych), która w okresie ostatnich 3 lat zrealizowała co najmniej 1 projekt związany z prezentacją w sieci WWW informacji w zakresie zagrożeń środowiska.

Jeżeli Wykonawca na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu dotyczącego doświadczenia wykaże się realizacją usług, których wartość wyrażona zostanie w walucie innej niż PLN, Zamawiający w celu dokonania oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu dokona przeliczenia wskazanej wartości według średniego kursu NBP z dnia wszczęcia (ogłoszenia) postępowania. Zamawiający dokona oceny spełnienia powyższego warunku w oparciu o: oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, stanowiącego załącznik nr 6 w tym postępowaniu.

Miejsce realizacji zamówienia: Uniwersytet Śląski

I. Warunki płatności:

1. Podstawą dokonania płatności będzie prawidłowo wystawiona faktura VAT oraz podpisany obustronnie protokół odbioru.
2. Zamawiający wypłaci Wykonawcy wynagrodzenie na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury.

Załącznik nr 2 do umowy nr 21/I/2021



.....
(pieczęćka Dostawcy)

Protokół odbioru - wzór

Dostawa realizowana w ramach umowy 21/I/2021 z dnia

Odbiorca:

Uniwersytet Śląski w Katowicach
ul. Bankowa 12
40-007 Katowice
NIP: 634-019-71-34
REGON: 000001347

Dostawca (nazwa i adres firmy):

.....

W dniu r. dokonano odbioru przedmiotu umowy:

Lp.	Nazwa przedmiotu umowy	Liczba przekazanych egzemplarzy	uwagi
	12 promocyjnych materiałów filmowych		

Uwagi:.....
.....

W ramach przedmiotowej dostawy potwierdza się również dokonanie następujących czynności:

a) montaż: - ~~TAK~~/NIE*

Uwagi:.....
.....

Za Dostawcę

Za Odbiorcę